

Schöftlen Nachrichten

REDAKTION: GEMEINDEKANZLEI SCHÖFTLAND

WWW.SCHOEFTLAND.CH

Nr. 2 | 2013



Pikettdienst des Bauamtes über die Feiertage Winterdienst

16. bis 22. Dezember 2013	Rolli Roland	062 721 12 95 / 079 422 98 81
23. bis 29. Dezember 2013	Maurer Roger	062 721 31 61 / 079 610 86 08
30. Dez. 2013 bis 5. Januar 2014	Krapf Ueli	062 721 40 72 / 079 332 90 05
6. bis 12. Januar 2014	Hunziker Mike	079 234 34 07

Dringende Notfälle

Wasserversorgung: Kasper Thomas 062 726 00 70 / 079 610 86 55



Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Es wird nochmals daran erinnert, dass seit geraumer Zeit für die Gemeindeverwaltung Schöftland die nachfolgenden Schalteröffnungszeiten gelten:

Montag	08.00 – 12.00	14.00 – 18.00
Dienstag – Donnerstag	08.00 – 12.00	14.00 – 17.00
Freitag	08.00 –	durchgehend – 16.00

Die Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung stehen selbstverständlich wie bisher auch ausserhalb dieser Öffnungszeiten für vereinbarte Besprechungen zur Verfügung. ✕

Winterdienst auf den Gemeindestrassen/Behinderung der Schneeräumung durch parkierte Fahrzeuge

Wie jedes Jahr wird erneut darauf hingewiesen, dass auf den Gemeindestrassen nur ein reduzierter Winterdienst, d. h. auf ebenen Strassen lediglich eine Weissräumung, durchgeführt wird. Gemäss Verordnung über die Verkehrsregeln sind Fahrzeuge von öffentlichen Strassen und Parkplätzen zu entfernen, wenn sie eine bevorstehende Schneeräumung behindern könnten.

Fahrzeuge, die auf öffentlichen Strassen und Plätzen parkiert werden, stören den Winterdienst und laufen zudem Gefahr, durch die Arbeiten beschädigt zu werden. Allfällige Schäden, die durch solche Kollisionen entstehen, sind vom Fahrzeughalter selber zu tragen. Um Sachschäden möglichst zu vermeiden, pfadet das Bauamt nur an Orten, wo kein Risiko besteht. Strassen, die wegen abgestellter Fahrzeuge ungepflügt bleiben, werden erst bearbeitet, wenn es die Umstände erlauben. Es ist deshalb im Interesse jedes Fahrzeughalters und jeder Fahrzeughalterin, wenn er/sie das Gefährt rechtzeitig auf privatem Grund parkiert. ✕



Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Festtage

Die Büros unserer Gemeindeverwaltung bleiben ab Freitag, 20. Dezember 2013, 16.00 Uhr, geschlossen. Am Montag, 6. Januar 2014, steht Ihnen unsere Verwaltung gerne wieder zur Verfügung. ✕

Pikett der Bestattungsdienste

Für die Unterstützung der Angehörigen bei Todesfällen ist an Wochenenden und an Feiertagen von der Gemeindekanzlei ein Pikettdienst gewährleistet. Der Telefonbeantworter der Gemeindeverwaltung (062 739 12 22 oder 062 739 12 12) gibt jeweils Auskunft über die personelle Zuständigkeit. ✕



Kehrichtabfuhr über die Festtage

Die Kehrichtabfuhr über die Festtage findet jeweils am Freitag, 20. Dezember 2013, und am Freitag, 27. Dezember 2013, statt. ✕

Multisammelstelle

Am Dienstag, 24. Dezember 2013, und am Dienstag, 31. Dezember 2013, ist die Multisammelstelle beim Werkhof bis 11.45 Uhr geöffnet. ✕



Wichtige Telefonnummern

Notruf 117

Meldung ungewöhnlicher Vorkommnisse und verdächtiger Wahrnehmungen.

Feuerwehr 118

Ärztliche Notfallnummer Aargau: 0800 401 501

AnruferInnen werden von medizinisch geschulten Pflegefachfrauen direkt an den diensthabenden Notfallarzt oder ins nächstgelegene Notfallzentrum zugewiesen.

Störungsdienst Elektro und Wasser: 062 739 12 09 ✕

Einladung zum Neujahrsapéro

Der Handwerker- und Gewerbeverein Schöftland und Umgebung hat sich in verdankenswerter Weise erneut bereit erklärt, in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Schöftland am

Sonntag, 5. Januar 2014, ab 11.00 Uhr bis 13.00 Uhr, Aula Bezirksamts

für die ganze Bevölkerung einen **Neujahrsapéro**

durchzuführen. Die Gemeinde stellt für diesen Anlass die Lokalitäten zur Verfügung und übernimmt die Kosten. Jedermann ist herzlich eingeladen. ✕



Tageskarte Gemeinde (GA-Flexicard) – Auch als Geschenk eine tolle Idee

Auch im nächsten Jahr – in Schöftland als Folge der Preiserhöhung der SBB neu für immer noch günstige Fr. 39.– pro Tag – geniessen Sie weiterhin freie

Fahrt mit den öffentlichen Verkehrsmitteln der Schweiz in der 2. Klasse.

Die Tageskarten Gemeinde für die Zeit zwischen dem 21. Dezember 2013 und dem 5. Januar 2014 sollten noch vor Weihnachten bei den Einwohnerdiensten im Empfangsbüro im Parterre des Schlosses (062 739 12 00) bestellt und bezogen werden. Reservationen sind auch über die Homepage möglich.

Undatierte Geschenk-Gutscheine können ebenfalls beim Empfangsbüro bezogen werden. ✕

Neue Zinsregelung ab Steuer- jahr 2014 für die Einkommens- und Vermögenssteuern

Ab 1. Januar 2014 werden Einzahlungen neu auch vor dem 30. April verzinst. Bisher erhielten die Steuerpflichtigen einen Skonto, wenn sie ihre provisorischen Rechnungen bis zum 30. April des Steuerjahrs bezahlten. Einzahlungen vor oder nach diesem Datum lohnten sich nicht.

Die neue Regelung will auch Ratenzahlungen fördern. Jede Zahlung vor dem Fälligkeitstermin 31. Oktober wird mit einem Zins honoriert. Zudem wird auch für Zahlungen ein Vergütungszins gutgeschrieben, die den definitiven Rechnungsbetrag übersteigen. Offensichtlich übersetzte Einzahlungen werden jedoch zurückerstattet. Für das Jahr 2014 beträgt der Zinssatz 0,5 %. Vergütungszinsen für Vorauszahlungen sind steuerfrei. Weitere Informationen zur Verzinsung der Steuern finden sich unter www.ag.ch/steuern. ✕

Gemeindeversammlungsdaten 2014



Die ordentlichen Gemeindeversammlungen für das kommende Jahr wurden wie folgt festgelegt:

RECHNUNGSGEMEINDEVERSAMMLUNG DER ORTSBÜRGERGEMEINDE

Montag, 23. Juni 2014/Restaurant Schlossgarten, Bürgersaal

RECHNUNGSGEMEINDEVERSAMMLUNG DER EINWOHNERGEMEINDE

Freitag, 27. Juni 2014/Schlosshof oder Aula als Schlechtwettervariante

BUDGETGEMEINDEVERSAMMLUNG DER EINWOHNER- UND DER ORTSBÜRGERGEMEINDE

Montag, 24. November 2014/Aula ✕



Wir wünschen Ihnen frohe Festtage

Gratis-Weihnachtsbaumabgabe

Auch in diesem Jahr wird pro Haushalt ein Weihnachtsbaum (Rottanne) gratis abgegeben. Die Abgabe der Weihnachtsbäume findet statt am:

Samstag, 21. Dezember 2013, 08.00 – 10.30 Uhr

beim Mehrzweckgebäude an der Bahnhofstrasse.

Den Bon für den Bezug des Weihnachtsbaumes finden Sie nachstehend. Ohne Bon beträgt der Verkaufspreis Fr. 5.–/Lfm. ✕



Gutschein zum Bezug von
1 Weihnachtsbaum
(Rottanne)

am Samstag, 21. Dezember 2013,
von 08.00 bis 10.30 Uhr,
beim Mehrzweckgebäude an der
Bahnhofstrasse

Erteilte Baubewilligungen

BAUHERRSCHAFT	BAUOBJEKT
Kaiser Hoch- und Tiefbau AG, Picardiestrasse 10	Abbruch Gebäude Nrn. 252, 907, 908 und 974; Neubau Dreifamilienhaus, Parzelle 582, Picardiestrasse 6b
von Arx Cornelia, Buchs AG	Einfamilienhaus, Parzelle 2243, Waldeggweg 7
Fäs-Nussli David und Karin, Buchenweg 7	Umbau und Erweiterung Einfamilienhaus, Gebäude Nr. 548, Parzelle 1303, Dreisteinring 7
Banyameen-Barulay Menekse, Root.	Entlüftungsanlage Gebäude Nr. 561, Parzelle 1288, Holzikerstrasse 2
Hächler-Scheuzger Urs und Sabine, Bahnhofstrasse 12	Anbau Wohnhaus Gebäude Nr. 327, Parzelle 1651, Bahnhofstrasse 12
Keller-te Beest Marcel und Jeannine, Ruederstrasse 35	Neue Gartengestaltung, Parzelle 1647, Ruederstrasse 35
Roth-Ernst Sascha und Monika, Rütimattweg 15	Zimmereinbau in Estrich, Gebäude Nr. 1240, Parzelle 1675, Rütimattweg 15
Läuppi Markus, Holziken	Fertigarage, Parzelle 1088, Tramweg
Wyler Michael und Claudia, Reitnau.	Einfamilienhaus mit Carport und Pavillon, Parzelle 1684, Südweg 18
Clientis Bank Leerau, Kirchleerau.	Photovoltaikanlage auf Gebäude Nr. 1571, Parzelle 444, Dorfstrasse 38
Tierheim der Hedinger-Knuchel-Stiftung, Biberstein	Umbau Wohnung Gebäude Nr. 96, Parzelle 824, Dornegg 4
Herger-Huber Werner und Corinne, Juraweg 1	Sitzplatzanbau mit Granitsteinstützmauer, Parzelle 1290, Juraweg 1
Rufer-Häfeli Werner und Vreni, Schmiedrued	Ersatzbau Eingang mit Einbau Nasszelle, Balkontüre, Parzelle 1414, Ostweg 4
Trimmobau GmbH, Triengen	Abbruch und Neubau Containerunterstand; Besucherparkplätze, Parzelle 2142, Scherbisweg
Hayoz Architektur GmbH, Schönenwerd	Einfamilienhaus mit Garage, Parzelle 2259, Südweg 12
Prenaj-Duhanaj Mentor und Lajde, Luzernerstrasse 13	Abbruch Gebäude Nr. 130, Neubau Dreifamilienhaus mit Autoausstellungsraum, Gastrobetrieb, Parzelle 2230, Luzernerstrasse 17
Herger-Huber Werner und Corinne, Juraweg 1	Aussenisolation und Fenstereinbau, Parzelle 1290, Juraweg 1
Seniorama GmbH, Aarauerstrasse 5	Umnutzung Büro in 2 Wohnungen, Parzelle 2070, Aarauerstrasse 1
Bock-Müller Andreas und Cornelia, Schützenacherweg 3	Velounterstand, Parzelle 2151, Schützenacherweg
Eigentümergeinschaft Sonnhalde 12,	Umgestaltung Parkplatz, Parzelle 1471, Sonnhalde 12
Roth + Röter GmbH, Kirchleerau	Abbruch Gebäude Nr. 53 (Wohnungen und Metzgerei), Neubau einer Produktionsküche, Parzelle 487, Dorfstrasse 1
Pelletwerk Mittelland AG, vertreten durch das Konkursamt Aargau, Oberentfelden	Abbruch Gebäude Nr. 1557, Parzelle 371, Unterdorfstrasse
Baumann Werner, Holzikerstrasse 22.	Um- und Ausbau Gebäude Nr. 2, Parzelle 1734, Holzikerstrasse 22
Kiener Adrian und Haller Kiener Marianne, Mühleweg 7	Kleintiergehege, Parzelle 1446, Mühleweg
Baukonsortium Hegmatt, c/o Fierz Architektur AG, Oberdorf 1	Dreifamilienhaus, Parzelle 1664, Hegmattweg 9
Zeller-Saxer Urs und Ursula, Picardiestrasse 28	Unterstand, Parzelle 307, Picardiestrasse 28
Weidenmann Peter, Juraweg 2	Gartenschwimmbad mit Schiebeüberdachung, Parzelle 2116, Juraweg
Suhre Garage AG, Holzikerstrasse 14.	Autoausstellungsplatz, Parzelle 2005, Holzikerstrasse
Hunziker Michael und Kyburz Helene, Dornegg 6	Dachsanieierung Tenne, Parzelle 820, Dornegg 6
Cafuego AG, Hügelistrasse 3	Umnutzung Druckerei zu Fleischverpackungsbetrieb, Parzelle 1607, Hügelistrasse 3
Seniorama GmbH, Aarauerstrasse 5	Baureklametafel, Parzelle 434, Nordweg
Maier-Peichl Gerhard und Karin, Krebsenweg 16.	Photovoltaikanlage und Dachfenstereinbau, Parzelle 1584, Krebsenweg 16
Hürzeler-Schneider Benjamin, Benoit-Mayweg 8	Carport mit Abstellraum, Parzelle 953, Benoit-Mayweg
Schneider-Galliker Annamarie, Suhreweg 3	Einfriedigungsmauer, Parzelle 1095, Suhreweg

Schulpflege – Ressortzuteilung für die Amtsperiode 2014/2017

Steinmann Arnold, Stellvertreter: Kinzel Georg (Präsidium, Personelles, Schulsozialarbeit, Regionale Projekte)

Kinzel Georg, Stellvertreterin: Lüscher Marianne (Vizepräsidium, Qualitätsmanagement, Controlling)

Pierotto Jeannette, Stellvertreter: Steinmann Arnold (Öffentlichkeitsarbeit, Musikschule, Tagesstrukturen, Jugendfest)

Müller Barbara, Stellvertreterin: Pierotto Jeannette (Elternarbeit, Disziplinarwesen, Gesundheit)

Lüscher Marianne, Stellvertreterin: Müller Barbara (Infrastruktur, Informatik, Finanzen)

KontaktschulpflegerInnen
– Fachlehrpers./Logopädie Arnold Steinmann
– Musikschule Jeannette Pierotto
– Bezirksschule Georg Kinzel
– Sekundar- und Realschule Barbara Müller
– Kindergarten/Primarschule Marianne Lüscher

Sprechstunde des Gemeindeammannes

Der Dialog und die Kommunikation mit der Bevölkerung und weiteren interessierten Kreisen sind sehr wichtig. Sie sind deshalb eingeladen, dem Gemeindeammann Rolf Buchser Ihre Anliegen und Anregungen persönlich zu unterbreiten. Bitte melden Sie sich, wenn Sie ihm etwas anvertrauen möchten oder in irgend einer Angelegenheit seinen Rat benötigen. Melden Sie sich auch für Vorschläge, Hinweise und Anregungen sowie gute Ideen oder gar Reklamationen. Der Gemeindeammann steht an folgenden Montagen für

Sprechstunden jeweils von 16.30 bis 18.00 Uhr, im Gemeinderatszimmer, Schloss 1. Stock,
zur Verfügung (Voranmeldung nicht nötig):

17. Februar / 3. März / 17. März / 31. März / 14. April / 28. April / 12. Mai / 26. Mai / 16. Juni / 30. Juni / 11. August / 25. August / 8. September / 22. September / 6. Oktober / 20. Oktober / 3. November / 17. November / 1. Dezember / 15. Dezember ✕

Demissionen per Ende Amtsperiode

Den nachfolgenden, per Ende der ablaufenden Amtsperiode demissionierenden Behörden- und Kommissionsmitgliedern sowie Funktionären wird ihr wertvoller und uneigennütziger Einsatz im Dienste der Allgemeinheit auch an dieser Stelle herzlich verdankt. Die Ehrung der scheidenden Mitglieder des Gemeinderates erfolgte an der Gemeindeversammlung vom 25. November 2013.

FUNKTION	NAME	DIENTSJAHRE
Gemeindeammann/Gemeinderat (+ weitere ressortbezogene Kommissionen)	Müller Hans	24
Gemeinderat (+ weitere ressortbezogene Kommissionen)	Kaufmann Elsbeth	12
Gemeinderat (+ weitere ressortbezogene Kommissionen)	Dobmann Beat	4
Schulpflege + Arbeitsgruppe Xund's Schöftle	Sand Elke	6 ½ 6
Schulpflege + Schulraumkommission + Planungskommission Schulzentrum Schöftland	Di Fronzo Sandra	4 4 2
Finanzkommissionen Einwohnergemeinde und Ortsbürgergemeinde	Müller Gertrud	16
Finanzkommission	Di Fronzo Giordano	4
Finanzkommission	Häuselmann Traugott	4
Finanzkommission Ortsbürgergemeinde Betriebskommission der Ortsbürgergemeinde	Frey Hans	4 24
Wahlbüro-Ersatzmitglied Wahlbüro	Frey Livia	10 8
Wahlbüro-Ersatzmitglied Wahlbüro	Hunziker Katharina	4 4
Arbeitsgruppe «Xund's Schöftle»	Bolatzki Peter	6
Arbeitsgruppe «Xund's Schöftle»	Geitlinger Arlette	4
Arbeitsgruppe «Xund's Schöftle»	Walther Thomas	9 ½
Arbeitsgruppe «Xund's Schöftle»	Wirth Jolanda	6
Feuerwehrkommission Regiowehr Suhrental	Neeser Roland	10
Zählerableser	Löffel Alfred	10 ½ ✕

Arbeitstage des Natur- und Vogelschutzvereins Schöftland

Der Natur- und Vogelschutzverein Schöftland führt jährlich mindestens drei Arbeitstage durch. Dies ist notwendig, weil naturnahe Standorte innerhalb und ausserhalb des Siedlungsgebietes regelmässig gepflegt werden müssen.

Auch im 2014 werden wir wieder verschiedene wertvolle Biotope pflegen, die im Inventar naturschutzwürdiger Objekte und Gebiete der Gemeinde Schöftland aufgeführt sind.

Zu den Pflegearbeiten gehören das Zurückschneiden und Auslichten von Hecken sowie ergänzende Neupflanzungen von einheimischen Gehölzen. Die Weiher im Lälli und im Hügeli sind regelmässig von Laub und Schlamm zu befreien. Verschiedene Blumenwiesen sind zu schneiden.

Gerne sind wir auch bereit, private Eigentümer beim Anlegen naturnaher Gartenobjekte zu unterstützen.

Du siehst, es gibt etliches zu tun, für Abwechslung und Kollegialität ist gesorgt!

Falls du Interesse hast – Vorkenntnisse braucht es nicht – melde dich an bei René Müller, 079 420 84 55, wir freuen uns! Du kannst dich auch auf www.nvv-schoeftland.ch umsehen und anmelden, dort siehst du noch andere Informationen über die Schöftler Natur und unseren Verein.

Der erste Arbeitstag findet am Samstag, 8. März 2014, statt. Als Schwerpunkte haben wir neben der Heckenpflege die Neupflanzung von 10 – 15 Hochstammobstbäumen geplant. ✕



Hochstammobstbäume bieten Lebensraum für viele Tiere

Der Vorstand des Natur- und Vogelschutzvereins Schöftland

Unentgeltliche Rechtsauskünfte

(Schloss 1. Obergeschoss, Kommissionszimmer)
Montag (18.00 bis 18.30 Uhr)

13. Januar	4. und 18. August
10. Februar	8. und 29. September
3. und 24. März	20. Oktober
28. April	17. November
19. Mai	1. und 15. Dezember
2. und 16. Juni	

Fast nur noch briefliche Stimmabgaben in Schöftland

Zwischen 98 % und 99 % der Stimmberechtigten machen von der Möglichkeit zur vorzeitigen brieflichen Stimmabgabe Gebrauch. Diese erfreuliche Tatsache wird lediglich betrübt von der Feststellung, dass immer eine ganze Reihe Stimmberechtigter vergisst, den Stimmrechtsausweis zu unterzeichnen oder die Stimmzettel in das kleine graue Kuvert und dieses zusammen mit dem Stimmrechtsausweis in das grosse Kuvert zu legen. Deren Teilnahme am Abstimmungs- und Wahlverfahren muss deshalb vom Wahlbüro jeweils leider als ungültig erklärt werden. ✕

Begrüssung des viertausendsten Einwohners in Schöffthland

Früher als eigentlich erwartet konnte der Gemeinderat den viertausendsten Einwohner Schöffthlands willkommen heissen. Zu einem keinen Apéro geladen wurden auch die EinwohnerIn 3999 und 4001.



Von rechts: Die EinwohnerIn Lukas Steiner (4000), Karin Portmann (3999) und Pascal Karpf (4001).

Momentan verzeichnet die Einwohnerkontrolle bereits einen Stand von 4040 Einwohnerinnen und Einwohner. ✖

Lärmarme Beläge auf der Dorf- und auf der Aarauerstrasse

Der Gemeinderat hat entschieden, dass in Zukunft bei allfälligen Sanierungsarbeiten an der Dorfstrasse und der Aarauerstrasse, soweit sich diese im Eigentum der Gemeinde befinden, lärmarme Beläge eingebaut werden sollen. Der Belagsersatz kann im Rahmen des ordentlichen Strassenunterhalts stattfinden. Er hat jedoch bis zum Sanierungshorizont 2028 des Lärmsanierungsprojektes zu erfolgen. Bis zu diesem Zeitpunkt werden dafür vom Bund Beiträge in Aussicht gestellt. ✖

Angaben zur Trinkwasserqualität in Schöffthland

Das Trinkwasser aus der öffentlichen Wasserversorgung von Schöffthland ist von einwandfreier Qualität. Gerne orientieren wir zusammenfassend über folgende Qualitätsdaten:



Herkunft des Wassers

49,66 % Quellwasser, 50,34 % Grundwasser

Behandlung bzw. Aufbereitung

Quellwasser Ultraviolet (Grundwasser unbehandelt)

Chemische Beurteilung

Wasserhärte	25 bis 32 ° fH
Nitratgehalt	12 bis 30 mg/l
Calcium	85 bis 102 mg/l
Magnesium	8,8 bis 19,4 mg/l
Chlorid	4,6 bis 11,5 mg/l
Sulfat	12 bis 18 mg/l
pH-Wert	7,33 bis 7,48
Temperatur	11,5 bis 13,1 C°

Hygienische Gesamtbeurteilung

Die Resultate der mikrobiologischen Untersuchungen entsprechen den Anforderungen an Trinkwasser gemäss der Hygieneverordnung. Die Proben wiesen eine einwandfreie mikrobiologische Qualität auf.

Versorgerangaben

Wasserversorgung Schöffthland
Bauverwaltung, Schloss,
Bahnhofstrasse 5 / Postfach 35
5040 Schöffthland
062 739 12 52 / bauverwaltung@schoeftland.ch

Brunnenmeister:

Kasper Thomas, 079 610 86 55 / 062 739 12 02
bauamt@schoeftland.ch

Nähere Details zur Wasserqualität und insbesondere Erläuterungen bezüglich der Fachbegriffe (Chemie, Mikrobiologie etc.) und Toleranz-/Grenzwerte können im Internet unter www.wasser-qualitaet.ch eingesehen werden.

Die Einwohnerdienste stehen für Ausdrucke aus dem Internet gerne zur Verfügung. ✖

Jungbürgerfeier kurzfristig abgesagt

Traditionellerweise hat der Gemeinderat anfangs Herbst 75 Jungbürgerinnen und Jungbürger zu einer Feier eingeladen. Für diesen Anlass wurden ein grosser Car und 9 Bowling-Bahnen sowie ein Saal zum Nachtessen in einem mexikanischen Restaurant in Sursee reserviert. Bis zum Anmelde-schluss meldeten sich leider lediglich 13 Personen. Dieser sehr enttäuschende Rücklauf führte zu Diskussionen im Gemeinderat und zum Entscheid, die Feier kurzfristig abzusagen. Man wird sich nun ernsthaft Gedanken über die Zukunft der Jungbürgerfeier machen. Zur Wiedergutmachung dieser kurzfristigen Absage hat der Gemeinderat zusammen mit dem Absageschreiben den 13 Angemeldeten Einkaufsgutscheine im Wert von je Fr. 100.– zukommen lassen. ✖

Sanierung «Kosthaus» – Auftragsvergabe Machbarkeitsstudie

Die Liegenschaft «Kosthaus» am Schützenmattweg befindet sich im Eigentum der Einwohnergemeinde und weist einen erhöhten Sanierungsbedarf auf. Die Räumlichkeiten sind aktuell grösstenteils vermietet und im oberen Geschoss sind 2 Kindergartenabteilungen untergebracht. Im Estrich befindet sich eine grosse ungenutzte Fläche, welche nutzbar gemacht werden könnte. Ebenfalls soll die Gebäudehülle energetisch saniert werden. Der Gemeinderat hat dem Budget entsprechend die Architektengemeinschaft Strebel Kiener Architekten/Fierz Architektur AG, Schöffthland, mit den Planerarbeiten für eine «Machbarkeitsstudie Umbau/Sanierung Kosthaus» erteilt. ✖

Bahnübergänge in den Bereichen Nordweg und Holzikerstrasse

Die AAR Bus+Bahn hat gemäss Eisenbahngesetz (EBG) die Auflage, bis am 31. Dezember 2014 alle Bahnübergänge, die dem EBG nicht entsprechen, zu sanieren oder allenfalls sogar aufzuheben. Im Bereich der WSB-Haltestelle Nordweg und der Abzweigung Aarauerstrasse-Holzikerstrasse befinden sich drei ungesicherte und zwei ungenügend gesicherte Bahnübergänge. Diese entsprechen derzeit nicht den gültigen Vorschriften und Normen und müssen deshalb saniert werden. Die Gemeinde wird sich in Teilbereichen finanziell zu beteiligen haben. Aus der Sicht des Gemeinderates spricht grundsätzlich nichts gegen eine Sanierung der Bahnübergänge zur Verbesserung der Sicherheit. Sollten die Sanierungsmassnahmen nicht realisiert werden, wäre die Bahnbetreiberin gezwungen, im Minimum unattraktive betriebliche Massnahmen vorzunehmen (z.B. Geschwindigkeitsreduktion mit Auswirkungen auf Fahrzeiten und Attraktivitätsverminderung). ✖

Donnschtig-Jass

Der Nettoaufwand der Gemeinde für die Teilnahme am Donnschtig-Jass vom 4. Juli 2013 (Murtlen) und 11. Juli 2013 (Schöffthland) beläuft sich auf Fr. 34'755.25. Darin eingeschlossen sind verbuchte Eigenleistungen des Bauamtes von Fr. 10'700.–. Den in verdankenswerter Weise 172 Mitgliedern der mithelfenden Vereine konnten aus dem Gewinn der Restauration in Schöffthland total Fr. 13'923.– ausbezahlt werden.

Im Budget 2013 ist die Teilnahme am Donnschtig-Jass nicht enthalten, weil diese im Zeitraum der Budgetierung noch nicht zur Diskussion stand. Gesamthaft betrachtet darf der Anlass aber trotzdem als Grosserfolg bezeichnet werden. Schöffthland hat sich gut präsentiert und praktisch durchwegs waren aus Nah und Fern positive Feedbacks zu verzeichnen.

(Sendung verpasst: <http://www.srf.ch/sendungen/donnschtig-jass/schoeftland-feiert-den-donnschtig-jass>) ✖



Für die Amtsperiode 2014/2017 hat der neu zusammengesetzte Gemeinderat Schöffthland folgende Departementsverteilung vorgenommen:

Gemeindeammann Buchser-Kohler Rolf

Stellvertreter: Vizeammann Buchschacher-Haldimann Thomas



Allgemeine Verwaltung: Personalwesen

Finanzen: Finanzplanung, Voranschlag und Rechnung, Steuern, Gebühren, Vermögensverwaltung, Versicherungen, Titel- und Kassenkontrolle, Kreditüberwachung

Polizeiwesen: Strafwesen, Bürgerrechtswesen, Zivilstandswesen, Inventurwesen, Gemeindepolizei, Kantonspolizei, Gewerbepolizei, Wirtschaftspolizei, Fremdenpolizei, Verkehrspolizei, Hausierwesen, Reklamewesen, Marktwesen

Sicherheitswesen: Feuerwehr, Feuerpolizei, Bevölkerungsschutz, Katastrophenhilfe, Mobilmachung, Truppenunterbringung, Schiesswesen

Planung, Verkehrswesen: Ortsplanung (Raumentwicklung), Regionalplanung, Öffentlicher Verkehr

Vizeammann Buchschacher-Haldimann Thomas

Stellvertreter: Gemeindeammann Buchser-Kohler Rolf



Wasser- und Energieversorgung: Wasserversorgung, Elektrizitätsversorgung, Energiesparmassnahmen

Bauwesen Tiefbau: Strassen, Gewässer, Kanalisationen, Abwasserreinigung

Informatik und Telekommunikation: Strategische Informatik- und Telekommunikationsplanung, Sicherheitsplanung

Gemeinderätin Gestmann-Barkow Anja

Stellvertreterin: Gemeinderätin Müller-Aemisegger Gertrud



Erziehung, Bildung: Volkssschulbelange, Musikschule, Berufsberatung, Stipendien, Erwachsenenbildung, Gemeinde- und Schulbibliothek

Gesundheit: Geburtshilfe, Spitex, Spitalwesen, Friedhof, Bestattungswesen, Lebensmittelkontrolle

Alterswesen: Altersfürsorge, Regionales Alterszentrum

Gemeinderätin Müller-Aemisegger Gertrud

Stellvertreter: Gemeinderat Wehrli-Burkhalter Daniel



Sozialwesen: Kindes- und Erwachsenenschutz, Sozialhilfe, Jugendarbeit, Allgemeine Fürsorge, Fürsorge für Suchtkranke, Asylwesen, Arbeitslosenwesen, Sozialversicherung, Hilfsaktionen

Kultur, Sport, Freizeit: Vereine, Jungbürgerfeier, Bundesfeier, Feste, Kirchenwesen, Sportanlagen, Spielplätze, Freizeitbeschäftigung

Volkswirtschaft: Gewerbe, Industrie, Landwirtschaft, Kriegswirtschaft

Ortsbürgerbelange, Jagdwesen: Forstwesen, Kies- und Sandwerk Hubel, Ortsbürgergutsverwaltung, Jagdwesen, Fischereiwesen

Gemeinderat Wehrli-Burkhalter Daniel

Stellvertreterin: Gemeinderätin Gestmann-Barkow Anja



Bauwesen Hochbau: Baugesuchverfahren, Baupolizei

Liegenschaften der Einwohner- und Ortsbürgergemeinde: Gemeindeeigene Liegenschaften

Umweltschutz: Kehrichtbeseitigung, Lufthygiene, Lärmbekämpfung, Naturschutz, Gewässerschutz

Frühlingsputz – Tipps und Tricks aus der Drogerie

Auf Anregung der Natur- und Umweltschutzkommission organisiert Pro Schöffthland am Mittwoch, 2. April 2014, abends, einen Vortrag zum Thema «Frühlingsputz – Tipps und Tricks aus der Drogerie». Der Vortrag findet in der Lindenapotheke und Drogerie im Park, Schöffthland, statt und ist für alle Teilnehmenden kostenlos. Erfahren Sie an diesem Abend mehr über umweltfreundliche Reinigung im Haushalt, wie stark biologisch abbaubare Putzmittel wirklich sind und wie viel «Gift» man für einen sauberen Haushalt braucht.

Der Vortrag wird im neuen Kursprogramm von Pro Schöffthland ausgeschrieben, welches Anfang Januar 2014 in alle Haushaltungen verteilt wird. ✖



Geschenkgutscheine für Schöffthler Geschäfte erfreuen sich einer steigenden Beliebtheit

Wollen Sie Familienangehörigen oder Freunden zu einem besonderen Anlass etwas schenken? Wissen Sie weder was noch wo? Unsere Einwohnerdienste helfen Ihnen gerne! Wenden Sie sich an das Empfangsbüro (062 739 12 00). Wir stellen kostenlos persönliche Geschenkgutscheine her, die von den Beschenkten in einem Schöffthler Geschäft nach Wahl eingelöst werden können. Die Mindest-Geschenksomme beträgt Fr. 50.–. Leider müssen wir darauf hinweisen, dass die Gutscheine im Coop, in der Migros und auf der Poststelle nicht akzeptiert werden! ✖

Die Wohnung im ehemaligen Käsereigebäude wird zur Asylbewerberwohnung

Patricia und Hans-Rudolf Aeschlimann-Haldimann haben die Wohnung im 1. Stock des ehemaligen Käsereigebäudes an der Dorfstrasse 26 per 30. September 2013 gekündigt. Weil Schöffthland das vom Kanton vorgegebene Soll nicht mehr erfüllen konnte, werden dort ab 1. Januar 2014 Asylsuchende eine Unterkunft finden. Mit dem Kantonalen Sozialdienst wurde ein entsprechender Vertrag abgeschlossen. Weil das Gebäude unmittelbar an das Schulareal grenzt, hat der Gemeinderat den Wunsch geäussert, nur Frauen und Familien aufzunehmen. Einzelne Männer sollen nicht in die Wohnung einziehen dürfen. Die Gemeinde stellt die Wohnung zur Verfügung, der Kantonale Sozialdienst, der für die Platzierung der Asylsuchenden verantwortlich ist, sorgt für die Einrichtung und die Betreuung. Es wird davon ausgegangen, dass die Asylbewerberwohnung rund zwei Jahre bestehen wird, bis dann klar ist, wann und wie das Areal im Bereich des ehemaligen Käsereigebäudes in die Schulraumplanung integriert wird. ✖

S+samariter
Samariterverein Schöffland

❌ Der Schulpsychologische Dienst wird die Räumlichkeiten im Mehrzweckgebäude am Breiteweg verlassen. Die von Kanton geleitete Institution hat ein neues Mietobjekt an der Piccardiessrass 3 gefunden.

Neu im Online-Schalter auf www.schoeftland.ch.

Die Pauschal-Gebührenmarken (gültig vom 1. März 2014 bis 28. Februar 2015) können mit dem unten angefügten Talon **bis spätestens 31. Januar 2014 beim Empfangsbüro** bestellt werden. Die Vignetten werden im Februar 2014 gegen Rechnung zugestellt.

Schöffland, Unterschrift